

## (RO) Detector de gaze naturale

### (RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ!

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest Manual de service și păstrați-l pentru utilizare ulterioară. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daună care poate rezulta din instalarea sau funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului. Orice reparație sau modificare efectuată de dumneavoastră duce la pierderea garanției. Instalarea și punerea în funcțiune a echipamentului de către client sunt posibile dacă instalatorul are cunoștințe de bază despre sistemele electrice și utilizarea uneltelor adecvate. Având în vedere faptul că datele tehnice sunt supuse modificărilor continue, producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări ale caracteristicilor produsului și de a introduce diferite soluții constructive fără deteriorarea parametrilor produsului sau a calității funcționale. Informații suplimentare despre produsele ORNO sunt disponibile la [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z oo nu își asumă nicio responsabilitate pentru rezultatele nerespectării prevederilor prezentului Manual. Orno Logistic Sp. z oo își rezervă dreptul de a efectua modificări la Manual - cea mai recentă versiune a Manualului poate fi descărcată de pe [support.orno.pl](http://support.orno.pl). Orice drepturi de traducere/interpretare și drepturi de autor cu privire la acest Manual sunt rezervate.

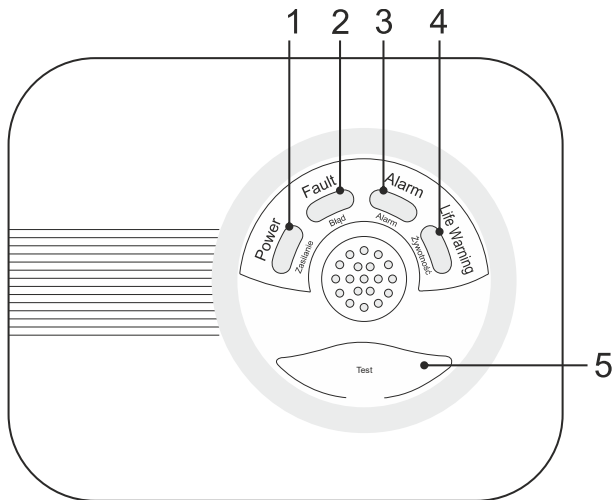
1. Nu utilizați dispozitivul împotriva destinației sale.
2. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte fluide.
3. Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa acestuia este deteriorată.
4. Nu deschideți dispozitivul și nu îl reparați singuri.
5. Depozitați unitatea într-un loc uscat și întunecat, nu aruncați ambalajul și nu o expuneți la deteriorări mecanice în timpul transportului.
6. Potrivit doar pentru utilizare în interior.



Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeurile periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase din echipament. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă materiale valoroase din care putem recupera materii prime precum cuprul, staniul, sticla, fierul și altele. Simbolul DEEE aplicat pe echipament, ambalaj sau documentele atașate acestuia indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele astfel marcate, sub sancțiunea amenzii, nu pot fi aruncate la gunoii obișnuiți împreună cu alte deșeurile. Marcajul înseamnă, în același timp, că echipamentul a fost introdus pe piață după 13 august 2005. Este responsabilitatea utilizatorului să predea echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat pentru prelucrare corespunzătoare. Echipamentele uzate pot fi, de asemenea, predate vânzătorului, dacă se achiziționează un produs nou într-o cantitate care nu depășește cantitatea unui echipament nou achiziționat de același tip. Informații despre sistemul de colectare disponibil pentru deșeurile de echipamente electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la primărie sau la biroul districtual. Manipularea corectă a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!

11/2025

## CONSTRUCȚIE



- |   |   |
|---|---|
| 1. Alimentare – diodă verde                                   | 5. Test – buton de testare a dispozitivului |
| 2. Eroare – diodă galbenă                                     | 6. Conectori de supapă (COM, NO)            |
| 3. Alarmă – diodă roșie                                       | 7. Conectori releu (NC, COM, NO)            |
| 4. Avertizare durată de viață/durată de viață – diodă galbenă | 8. Cablu de alimentare                      |

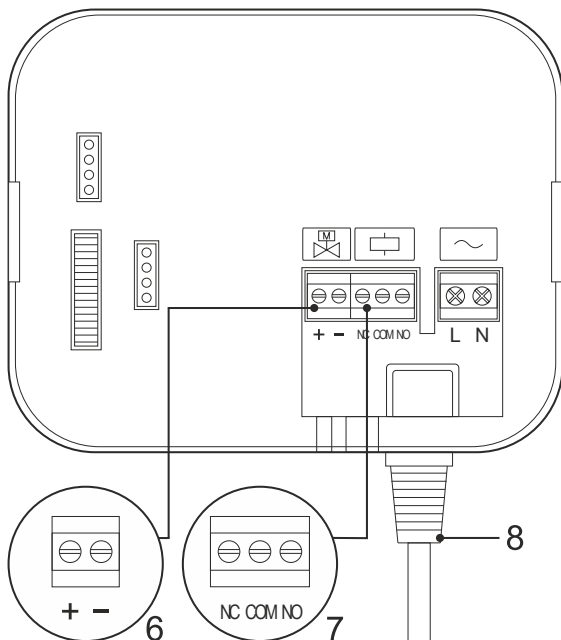


fig.1

## DATE TEHNICE

Tensiune nominală	230V~, 50Hz
Consumul de energie în timpul funcționării (alarmă)	9mA
Consumul de energie în modul standby	8mA
Tipul de gaz detectat	gaz natural
Tipul senzorului	semiconductor
Intensitatea alarmei	≥70dB
Moduri de semnalizare	sunet optic
Durata de viață a senzorului	7 ani
Sensibilitate	8% LEL*
Lungimea cablului	~1,6m
Nivel de protecție IP	IP20
Material	plastic
Dimensiuni	108 x 86 x 36 mm
Greutate netă	0,19 kg
Temperatura de lucru	-10°C ~ +55°C

\* LEL este limita inferioară de explozie. Este cea mai scăzută concentrație de gaz din aer la care are loc o explozie în contact cu o flacără deschisă.

### (RO) Detector de gaze naturale

Gazul natural este un gaz incolor cu un miros slab. Este mai ușor decât aerul și se acumulează în părțile superioare ale încăperilor. Când este combinat cu oxigenul din aer, formează un amestec inflamabil și exploziv. Cel mai mare pericol apare în timpul unei scurgeri, de exemplu, de la o sobă pe gaz. Aprinderea se poate produce de la aparatele situate deasupra gazului acumulat, cum ar fi un întrerupător de lumină. Cauzele unei scurgeri de gaz pot include aprinderea necorespunzătoare, stingerea flăcării de gaz în timpul gătitului cauzată de o rafală de vânt sau de o modificare a presiunii gazului, o supapă de gaz închisă incorect, utilizarea necorespunzătoare a ustensilelor de bucătărie, deteriorarea furtunului de alimentare cu gaz.

#### CARACTERISTICI

Detectorul de gaze naturale este un dispozitiv modern cu o eficiență ridicată de detectare a metanului. Indicatorul optico-acustic încorporat informează instantaneu utilizatorul despre detectat un gaz și asigură o reacție rapidă în caz de amenințare iminentă. Deoarece este montat pe suprafață, instalarea este extrem de ușoară, facilitând astfel securizarea rapidă a spațiului de pericolele potențiale. Se recomandă montarea senzorului la aproximativ 15 cm de tavan pentru identificarea eficientă a riscurilor. Dispozitivul funcționează autonom, necesitând doar o tensiune de alimentare de 230V AC. Culoarea albă a detectorului se potrivește într-o varietate de interioare, iar designul modern al carcasei se potrivește perfect, de exemplu, în mobilierul de bucătărie. Gradul de protecție IP20 înseamnă că cel mai bun loc pentru instalare este o suprafață uscată, neexpusă la umezeală.

Pictogramele clare și diagnosticarea ușoară a stării asigură o utilizare intuitivă, iar o sursă de alimentare cu fir elimină necesitatea înlocuirii regulate a bateriei.

#### INSTALARE

Nota Instalarea dispozitivului trebuie efectuată de către o persoană competentă. Respectarea standardelor: toți senzorii au fost calibrați și testați înainte de lansare. Dacă legislația unei anumite țări impune un test suplimentar de performanță al dispozitivului, acesta trebuie efectuat de către o instituție competentă. Instalarea și funcționarea aparatelor pe gaz sunt supuse standardelor legale în acest sens.

#### Locuri unde detectorul nu ar trebui instalat:

1. La mică distanță de ferestre, uși, conducte de ventilație sau pasaje supuse curenților puternici de aer.
2. În locuri cu umiditate ridicată, prăfuite sau fumoase.
3. În zonele expuse la temperaturi ridicate din cauza sobelor/cuptoarelor.
4. Direct deasupra unei sobe pe gaz.
5. În afara clădirii.
6. În locuri unde dispozitivul ar fi acoperit de alte elemente (în spatele mobilei sau al perdelelor).

Senzorul trebuie instalat la o înălțime de aproximativ 30 cm de tavan și de la 0,5 m la 8 m de aparatele pe gaz. Senzorul trebuie amplasat în încăperi unde aparatele instalate pot reprezenta o sursă de pericol. Acest lucru nu exclude nici posibilitatea instalării de senzori suplimentari pe holuri, dormitoare etc. Atunci când alegeți un loc pentru instalare, asigurați-vă că alarma sonoră se va auzi clar din celelalte încăperi. Se recomandă instalarea detectorului pe fiecare etaj al unei case cu mai multe etaje. Nota Detectorul semnalează o amenințare numai după ce este instalat.

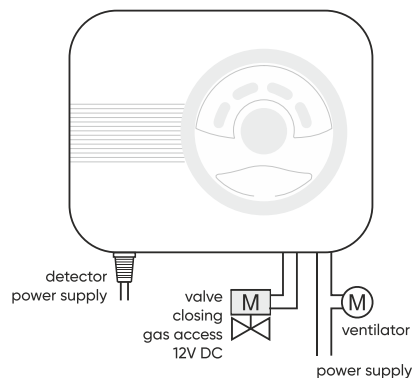
#### Instalare de bază:

1. Scoateți cadrul de montare de pe senzor trăgând de cârligele de pe lateralele dispozitivului cu o șurubelniță.
2. Folosind patru șuruburi, înșurubați cadrul de montare în locul ales conform regulilor de instalare.
3. Fixați dispozitivul pe cadrul de montare.
4. Conectați senzorul la sursa de alimentare și așteptați până când calibrarea este completă.
5. Nota Nu apăsați butonul de testare în timpul calibrării. Testați dispozitivul după finalizarea calibrării.

#### CONECTAREA DISPOZITIVELOR SUPLIMENTARE

Dispozitive suplimentare pot fi conectate direct la senzor, care vor reacționa imediat în momentul alarmei (de exemplu, prin închiderea robinetului de alimentare cu gaz sau pornirea ventilației camerei).

1. Scoateți cadrul de montare de pe senzor trăgând de cârligele de pe lateralele dispozitivului cu o șurubelniță.
2. Cabluri suplimentare pot fi aduse la dispozitiv prin ruperea capacului din cadrul de montare sau prin trecerea lor prin orificiile din partea inferioară a dispozitivului.
3. Folosind patru șuruburi, înșurubați cadrul de montare în locul ales conform regulilor de instalare.
4. Conectați toate firele conform schemei din dreapta.
5. Fixați dispozitivul pe cadrul de montare.
6. Conectați senzorul la sursa de alimentare și așteptați până când calibrarea este completă.
7. Nota Nu apăsați butonul de testare în timpul calibrării. Testați dispozitivul după finalizarea calibrării.



## UTILIZARE

1. După conectarea la sursa de alimentare sau recalibrarea în caz de pană de curent, senzorul va rămâne nefuncțional timp de încă 3 minute. În acest timp, senzorul se va încălzi. După 3 minute, dispozitivul va reveni la modul standby. În timp ce senzorul se încălzește, LED-ul verde de alimentare va clipi, în timp ce în modul standby LED-ul verde de alimentare se aprinde continuu.
2. Dacă concentrația de gaz din mediul înconjurător este egală cu sau depășește nivelul programat, dispozitivul va intra în modul de alarmă. LED-ul roșu de alarmă se va aprinde apoi și se va emite un semnal sonor. Senzorul va activa, de asemenea, robinetul de închidere a gazului și ventilația încăperii (dacă este conectată).
3. Când concentrația de gaz din mediul înconjurător scade sub nivelul programat, semnalul de alarmă al senzorului se va opri automat. Senzorul va intra din nou în modul standby. Ventilația camerei va fi oprită (dacă este conectată).
4. Dacă LED-ul galben de eroare de pe senzor se aprinde, înseamnă că dispozitivul nu funcționează corect sau este defect. În astfel de cazuri, vă rugăm să depuneți o reclamație tehnică.
5. Dacă LED-ul galben de durată de viață de pe senzor se aprinde, înseamnă că durata de viață a dispozitivului s-a încheiat și acesta trebuie înlocuit cu unul nou.

## TESTAREA DISPOZITIVULUI

Butonul de testare este utilizat pentru a verifica funcționarea corectă a dispozitivului. Dispozitivul trebuie testat în mod regulat, cel puțin o dată pe lună.

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de testare.
2. Aparatul va emite un semnal sonor.
3. Când testați dispozitivul, verificați dacă semnalul se aude clar în toate camerele.
4. Nu puneți niciodată dispozitivul la urechi în timpul detectării sau testării, deoarece acest lucru vă poate deteriora auzul.
5. Pentru a testa funcționarea corectă a dispozitivelor conectate (valvă/ventilator), apăsați și mențineți apăsat butonul de testare timp de aproximativ 8 secunde.

## CUM SE PROCEDEAZĂ LA MOMENTUL ALARMEI

Dacă se depășește concentrația de gaz din aere se va activa un semnal de alarmă și LED-ul roșu de alarmă va clipi.

1. Întrerupeți imediat alimentarea principală cu energie electrică și închideți robinetele care opresc alimentarea cu gaz a sistemului și a aparatelor.
2. Deschideți ușile și ferestrele din cameră pentru a crea curent de aer. Lăsarea ferestrelor și ușilor deschise poate face ca gazul acumulat să se disipeze înainte de sosirea ajutorului. Iar alarma va înceta să mai semnalizeze. Deși problema s-ar putea să fi fost rezolvată temporar, este extrem de important să localizați sursa pericolului.
3. Opriti aparatele care funcționează pe gaz.
4. Nu porniți sau opriti luminile și alte dispozitive electrice (posibilitate de scântei), inclusiv telefoanele mobile.
5. Dacă cineva prezintă simptome de otrăvire (greață, dureri de cap), contactați imediat serviciile de urgență.
6. Verificați cauza scurgerii de gaz.
7. Consultați situația cu serviciile instruite corespunzător (de exemplu, Pompierii tel. 998, Serviciul de Urgență Gaz tel. 992).
8. Dacă alarma este falsă, verificați dacă locația de instalare a dispozitivului este corectă.

## COMENTARII ȘI PRECAUȚII

1. Cel puțin o dată pe lună, testați dispozitivul cu butonul de testare.
2. Dispozitivul trebuie conectat la priză timp de 24 de ore pentru o funcționare corectă.
3. Curățați dispozitivul de praf și murdărie în mod regulat cu un aspirator, în special orificiul de admisie a aerului și panoul cu LED-uri de indicare. Deconectați sursa de alimentare înainte de a aspira.
4. Nu pulverizați agenți de curățare direct pe carcasa dispozitivului.
5. Nu permiteți pătrunderea apei în carcasă.
6. Nu acoperiți dispozitivul cu vopsea.
7. Nu utilizați detergenți și agenți de curățare pe bază de solvenți. Substanțele chimice pot duce la deteriorarea permanentă a senzorului.
8. Este posibil să se afecteze funcționarea alarmei în cazul expunerii prelungite a dispozitivului la fum de țigară, vapori de alcool, parfumuri, benzină, vopsele și lacuri și alți vapori organici.
9. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul într-un loc expus la gaze care plutesc reciproc.
10. Nu utilizați și nu depozitați senzorii într-un mediu expus la gaze corozive (cum ar fi Cl<sub>2</sub>).
11. Nu deschideți carcasa dispozitivului și nu efectuați singur reparații sau modificări.
12. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
13. Senzorul nu înlocuiește un detector de fum, monoxid de carbon sau gaz inflamabil (altul decât gazul natural).

## DEPANARE

Butonul de testare este utilizat pentru a verifica funcționarea corectă a dispozitivului. Dispozitivul trebuie testat în mod regulat, cel puțin o dată pe lună.

	Fără conexiune la sursa de alimentare.	Verificați conexiunea la sursa de alimentare.
LED-ul verde de alimentare nu se aprinde.	Diodă defectă.	Contactați furnizorul pentru a depune o reclamație cu privire la dispozitivul defect.
Când se apasă butonul de testare, semnalul sonor nu se activează.	Deteriorarea componentelor electronice.	Contactați furnizorul pentru a depune o reclamație cu privire la dispozitivul defect.
Aparatul nu detectează concentrația de gaz.	Deteriorarea componentelor electronice.	Contactați furnizorul pentru a depune o reclamație cu privire la dispozitivul defect.
	Încălzire incompletă a senzorului.	Așteptați ca senzorul să se termine de încălzit.
	Concentrație prea mare de fum, alcool sau parfum sau alte substanțe volatile din aer.	Aerisiți camera și testați din nou dispozitivul.
Dispozitivul declanșează o alarmă atunci când încălzirea senzorului este completă.	Dispozitivul a fost depozitat prea mult timp în stoc.	Încălziți dispozitivul mai mult de 2 ore.
	Deteriorarea componentelor electronice.	Contactați furnizorul pentru a depune o reclamație cu privire la dispozitivul defect.

Detectoarele de gaze inflamabile, din cauza condițiilor tehnice (etc. posibilitatea unor pene periodice de curent, defecțiuni ale echipamentelor etc.) și a naturii spațiilor în care pot fi instalate aceste dispozitive, nu oferă o certitudine absolută a detectării gazelor periculoase, ci doar cresc semnificativ probabilitatea detectării mai timpurii a concentrației lor periculoase. Astfel, trebuie menționat că aceste dispozitive trebuie testate în conformitate cu manualul de utilizare atașat, iar inspecțiile periodice ale stării ventilației, instalațiilor de coș de fum și echipamentelor care pot emite gaze naturale trebuie efectuate în mod regulat. Durata de viață a senzorului intern se extinde la maximum 7 ani de la data fabricației dispozitivului (determinată de condițiile tehnice de instalare, numărul de activări ale alarmei, temperatură, umiditate, praf). După 7 ani, dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou.